

FOLLOW DETAILED INSTRUCTIONS BELOW

● INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. A) If motor is held on by thumb screws only, drill a 5/16" hole through the transom of the boat using the holes in the transom mounting bracket as a guide. Insert 5/16" x 4" long bolt provided through the transom mounting bracket and transom of the boat.
B) If motor is already hard mounted to transom, remove one bolt and nut and replace with McGard hardware.
2. Apply a bead of thread locking adhesive (included in package) to the length of the bolt as shown in Figure B. Make sure the bolt is clean and dry before applying thread locking adhesive.
3. Insert the key into the lock. Turn the key until it drops into place and engages the lock. Thread the lock and key assembly on the bolt by hand until finger tight, using a torque wrench final tighten the assembly to the manufacturers torque specifications. (NOTE: Thread locking adhesive requires 24 hours to fully cure) Remove key and store in a safe place.

NOTE: Thread locking adhesive must be applied to bolt before lock is installed.
See enclosed warranty information. 070069A

● MONTAGEANLEITUNG

1. A) Wenn der Motor nur mit Daumenschrauben angebracht ist, ein 8 mm Loch durch das Heckwerk des Bootes bohren, dabei die Löcher in den Befestigungsplatten im Heckwerk als Anhaltspunkt verwenden. Den beigelegten 8 mm mal 10 cm langen Bolzen durch die Heckwerk-Befestigungsplatte und das Heckwerk des Bootes einführen.
(B) Wenn der Motor bereits fest in dem Heckwerk eingebaut ist, einen Bolzen und eine Schraubenmutter entfernen und durch die McGard Metallwaren ersetzen.
2. Einen Tropfen Gewindeklebemittel (in der Packung enthalten) der ganzen Länge nach auf den Bolzen auftragen, wie in Figur B gezeigt wird. Vergewissern Sie sich, daß der Bolzen sauber und trocken ist, bevor Sie das Gewindeklebemittel auftragen.
3. Den Schlüssel in das Schloß stecken. Den Schlüssel drehen bis er im Schloß einrastet. Schloß und Schlüssel mit der Hand auf den Bolzen aufschrauben und fingerfest anziehen. Dann mit einem Drehmomentschlüssel den Einsatz gemäß den Drehmomentangaben des Herstellers nachziehen. (ANMERKUNG: Das Gewindeklebemittel braucht 24 Stunden um vollständig zu trocknen). Den Schlüssel entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren.

ANMERKUNG: Das Gewindeklebemittel muß auf den Bolzen aufgetragen werden bevor das Schloß eingebaut wird.

Siehe beigelegte Garantieinformation.

● DIRECTIVES D'INSTALLATION

1. A) Si le moteur est retenu uniquement par des vis à oreilles, percer un trou de 8 mm dans l'arcaste du bateau en utilisant les trous dans le support de montage de l'arcaste comme guide. Insérer le boulon de 8 mm par 10 cm de long fourni dans le support de montage de l'arcaste et dans l'arcaste du bateau.
B) Si le moteur est déjà fixé sur l'arcaste, enlever un boulon et un écrou et les remplacer par les accessoires McGard.
2. Appliquer un bourrelet d'adhésif de blocage de filet (compris dans la trousse) tout au long du boulon, tel qu'illustré à la figure B. S'assurer que le boulon est propre et sec avant d'appliquer l'adhésif de blocage de filet.
3. Insérer la clé dans la serrure. Tourner la clé jusqu'à ce qu'elle tombe en place et qu'elle engage la serrure. Fileter manuellement l'assemblage serrure/clé sur le boulon jusqu'à ce qu'il soit serré au toucher. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrer selon les spécifications de couple du fabricant. (NOTA : L'adhésif de blocage de filet requiert 24 heures pour sécher complètement.) Enlever la clé et la ranger dans un endroit sûr.

NOTA : L'adhésif de blocage de filet doit être appliqué au boulon avant d'installer la serrure.
Voir les détails de la garantie ci-jointe.

● INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. A) Si el motor está sostenido por tornillos de oreja solamente, taladre un agujero de 8 mm a través del travesaño del bote empleando los agujeros del soporte de montaje del travesaño como guía. Inserte pernos largos de 8 mm por 10 cm de longitud proporcionados en el soporte de montaje del travesaño y armazón del bote.
B) Si ya se ha instalado el motor manualmente al travesaño, quite un perno y tuerca y replácelos con las piezas de montaje McGard.
2. Aplique el adhesivo de bloqueo de los filetes (comprima hacia dentro lo necesario) a lo largo del perno según se muestra en la Figura B. Asegúrese de que el perno esté limpio y seco antes de aplicar el adhesivo de bloqueo de los filetes.
3. Inserte la llave en la cerradura. Gire la llave hasta que caiga en su lugar y acople con la cerradura. Enrosque el ensamblaje de la cerradura y la llave en el perno manualmente hasta ajustarla. Usando una llave de ajuste dinamo métrico, apriete el ensamblaje según las especificaciones de torsión dadas por el fabricante. (Nota: el adhesivo de bloqueo de los filetes requiere de 24 horas para fraguar completamente.) Saque la llave y guárdela en un lugar seguro.

NOTA: El adhesivo de bloqueo de los filetes tiene que aplicarse al perno antes de que se instale la cerradura.

Véase la información sobre la garantía que se adjunta.

● ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

1. A) Se il motore è fissato solo con viti ad alette, fare un buco di 8 mm di diametro nella traversa della barca, utilizzando come guida i buchi del supporto di montaggio della traversa. Inserire il bullone di 8 mm di diametro e 10 cm di lunghezza, incluso nella confezione, nel supporto di montaggio della traversa e nella traversa della barca.
B) Se il motore è già fissato direttamente sulla traversa, rimuovere un bullone ed un dado e rimpiazzarli con i pezzi McGard.
2. Applicare una goccia di adesivo per il bloccaggio del filetto (incluso nella confezione) a tutta la lunghezza del bullone come illustrato nella figura B. Assicurarsi che il bullone sia pulito e asciutto prima di applicare l'adesivo.
3. Inserire la chiave nella serratura e girarla finché si allinea con la medesima e ingrana. Inserire a mano l'insieme serratura-chiave sul bullone finché si incontra resistenza, poi, usando una chiave torsiometrica, stringerlo secondo le specifiche indicate dalla fabbrica. (N.B. L'adesivo per il bloccaggio del filetto ha bisogno di 24 ore per indurire completamente.) Rimuovere la chiave e riportarla in un posto sicuro.

AVVERTENZA: L'adesivo per il bloccaggio del filetto va applicato al bullone prima del montaggio de la serratura

Cf. le informazioni allegate riguardanti la garanzia.

● MONTAGE INSTRUCTIES

1. A) Wanneer de motor enkel met duimschroeven is vastgehecht, boor een gat van 8 mm diameter door de dwarsbalk van de boot. Gebruik de gaten in de monteerklamp voor de dwarsbalk als geleiding. Steek de 8 mm x 10 cm bijgevoegde bout door de monteerk-lamp en de dwarsbalk van de boot.
B) Wanneer de motor reeds stevig gemonteerd is op de dwarsbalk, verwijder een bout en moer, en vervang die met de McGard onderdelen.
2. Breng een laagje draadvastzettende kleefstof aan (ingesloten in het pakje) over de lengte van de bout. Zie figuur B. Zorg ervoor dat de bout rein en droog is vooraleer de draadvastzettende kleefstof aan te brengen.
3. Plaats de sleutel in het slot. Draai de sleutel tot hij goed zit en het slot doet draaien. Schroef de slotmontage met de hand op de bout en draai vast. Span de slotmontage verder aan met een torsiesleutel volgens de specificaties van de fabrikant. (N.B. - Het duurt 24 uren eer de draadvastzettende kleefstof volledig gehard is.) Verwijder de sleutel en bewaar die in een veilige plaats.

N.B. De draadvastzettende kleefstof moet op de bout aangebracht worden vooraleer het slot geïnstalleerd wordt.

Zie bijgesloten garantiebepalingen.

● INSTALLATIONSANVISNINGAR

1. A) Om motorn hålls på plats enbart med vingskruvar, borra ett 8 mm hål genom båtens akterspegel och använd hålen i akterspegelns monteringskonsol som mall. För in den 8 mm x 10 cm bulten genom båtens akterspegel och dess monteringskonsol.
B) Om motorn redan är fast monterad på akterspegeln, tag ur en mutterskruv och ersätt den med ett McGard-beslag.
2. Anbring en sträng gänglåsningsadhesiv (medföljer förpackningen) längs bulten enligt Figur B. Se till att bulten är ren och torr innan gänglåsningsadhesivet appliceras.
3. För in nyckeln i låset. Vrid nyckeln tills den faller på plats och griper i låset. Gånga på lås- och nyckelenheten på bulten för hand så långt det går. Drag sedan åt med en skift-nyckel enligt tillverkarens vridmomentspecifikationer. (OBS! Gänglåsningsadhesivet är färdigtorkat efter 24 timmar.) Tag ur nyckeln och förvara den på säker plats.

OBS! Gänglåsningsadhesivet måste anbringas på bulten innan låset installeras.

Se bifogade garantiupplysningar.

● INSTALLASJONSVEILEDNING

1. A) Hvis motoren er festet med kun klemskruer, bor et 8 mm hull gjennom båtens hekkbjelke ved å bruke hullene i festebraketten på hekken som veileder. Tre den vedlagte 8 mm x 10 cm bolten gjennom festebraketten og båtens hekkbjelke.
B) Hvis motoren er allerede boltet til hekkbjelken, erstatt en bolt og mutter med McGards låsebolt.
2. Smør en dråpe av det vedlagte gjengelimet langs boltens gjenger som vist på Figur B. Sørg for at bolten er ren og tørr før De legger limet på bolten.
3. Sett nøkkelen inn i låsen og drei den rundt inntil den griper riktig i låsen og låser. Skyv låsen sammen med nøkkelmontasjen inn på bolten og skru løst til med hånd. Trekk låsen til med en stillbar momentnøkkel med det momentet som er foreskrevet av fabrikanten. (NB! Det tar 24 timer før gjengelimet er fullstendig herdet.) Fjern nøkkelen og oppbevar den på et sikkert sted.

NB! Gjengelimet må smøres på bolten før låsen skrus på.

Se vedlagte garantiopplysninger.

Figure A

Figur A

Figure A

Figura A

Figura A

Figuur A

Figuur A

Figure A

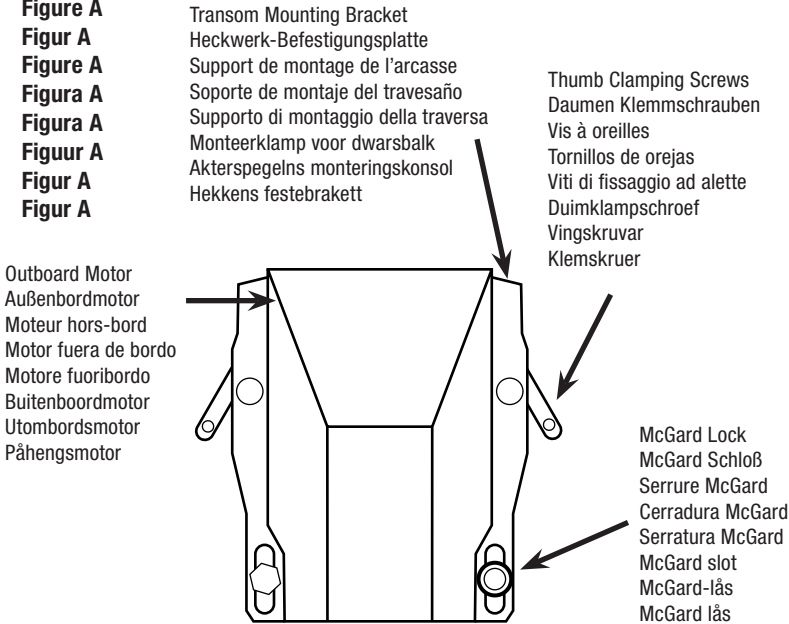


Figure B

Figur B

Figure B

Figura B

Figura B

Figuur B

Figuur B

Figure B

Figure B

